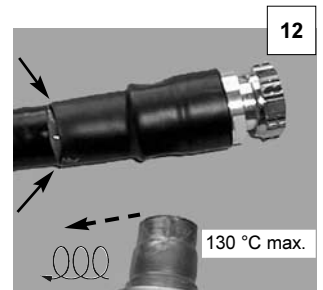
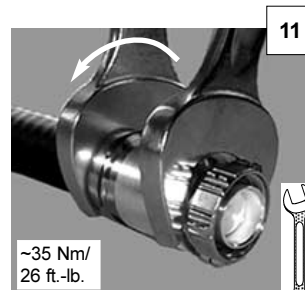
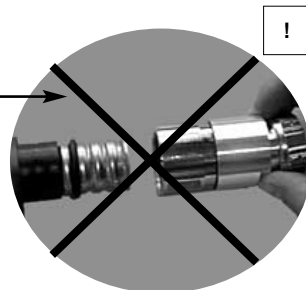
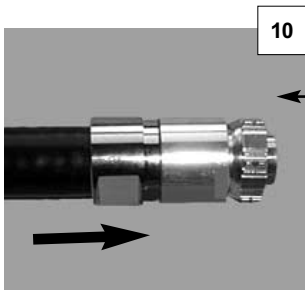
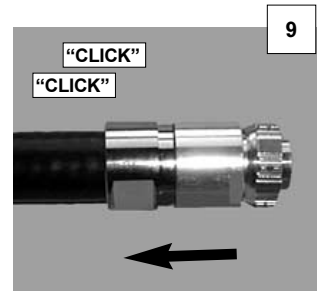
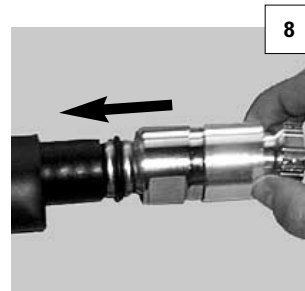
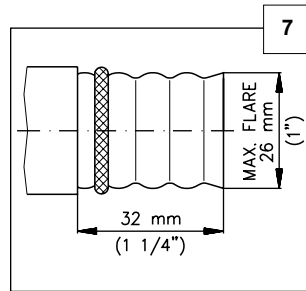
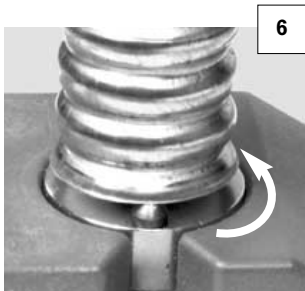
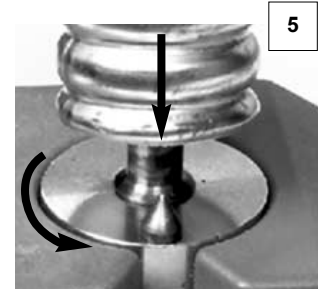
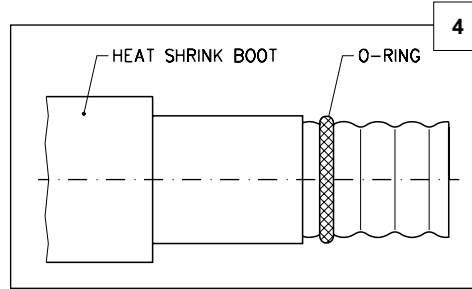
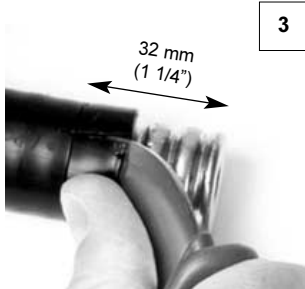
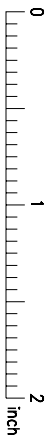
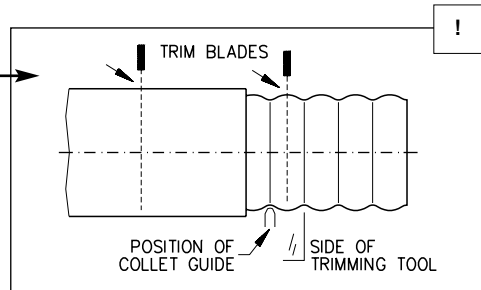
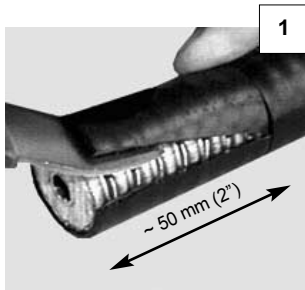
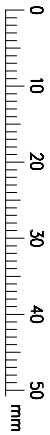
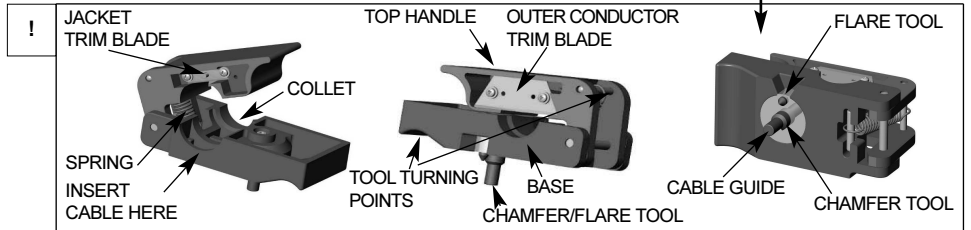
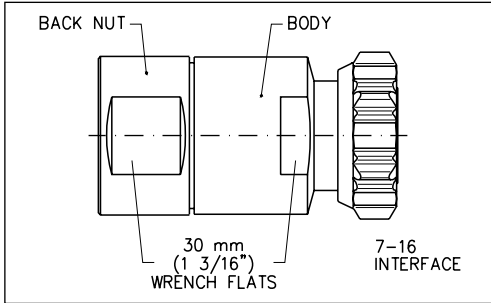




Installation Instructions

M32000b
LCF78-50 CABLES
RAPID FIT™ Connectors and Cut And Fit (CAF™) Connectors





CELLFLEX®
Coaxial Cable
Connectors



For cable preparation use the accessory Trimming Tool in addition to the use of standard hand tools. Do not use any additional force greater than the preset Trimming Tool spring tension.

1. Remove cable jacket with knife.
2. Position collet guide of Trimming Tool in the first corrugation nearest to the trimmed cable jacket - then rotate Trimming Tool around the cable until the end is completely cut off.
3. Trim away the jacket with knife along the pre-scored mark.
4. Slide heat shrink boot and O-Ring onto cable.
5. Insert cable guide pin into the cable inner conductor.
6. Turn Trimming Tool to flare and deburr cable end.
7. Inspect the cable trim dimension and flare diameter.
8. Push connector onto cable and over O-Ring.
9. Press connector until double "click" is heard - locking connector into corrugation. This may take a forceful push to achieve.
10. Pull connector to test locking.
11. Tighten back nut only with wrenches.
12. Slide the heat shrink boot into place over the connector body as shown. Use a heat gun or apply a light flame to the boot until it shrinks smoothly forming a weatherproof seal.

Méthode de préparation du câble avec un dénudeur et un outillage standard. Ne pas appuyer sur le dénudeur: la pression du ressort est suffisante pour couper le câble.

1. Dénuder la gaine du câble avec un couteau.
2. Positionner le guide du dénudeur dans la première annelure du câble dénudé à partir de la gaine. Faire tourner le dénudeur dans le sens de la flèche jusqu'à la coupe complète du câble.
3. Dénuder la gaine du câble avec un couteau en suivant la prédécoupe du dénudeur.
4. Enfiler la gaine thermo-rétractable sur le câble. Positionner le joint torique.
5. Insérer l'évaseur/ébavureur du dénudeur dans le conducteur central.
6. Tourner l'outil pour ébavurer le conducteur intérieur et évaser le conducteur extérieur.
7. Vérifier les dimensions (dénudage et évasement).
8. Insérer le connecteur sur le câble et le joint torique.
9. Pousser avec force le connecteur jusqu'à entendre un double « dé clic ».
10. Vérifier, en tirant sur le connecteur, que celui-ci est bien verrouillé sur le câble.
11. Serrer le corps arrière du connecteur au couple préconisé.
12. Mettre en place et rétracter la gaine thermo-rétractable.

Para preparação de cabos utilize o acessório ferramenta de corte além de utilizar as ferramentas de mão comuns. Não use nenhuma força adicional maior do que a proveniente da tensão da mola da ferramenta.

1. Corte a capa do cabo com a faca.
2. Posicione o guia de corte da ferramenta na primeira corrugação do cabo, o mais perto da capa cortada. Gire a ferramenta ao redor do cabo até que a ponta esteja completamente cortada.
3. Com a faca remova a capa do cabo na posição pré marcada pela ferramenta.
4. Deslize o elemento termo-contrátil e O-ring sobre o cabo.
5. Insira o guia da ferramenta sobre o condutor interno do cabo.
6. Gire a ferramenta de corte para flangear e rebarbar a ponta do cabo.
7. Verifique as dimensões dos condutores interno e externo do cabo e também a borda do condutor externo.
8. Insira o conector no cabo sobre o O-ring.
9. Pressione o conector no cabo até ouvir um duplo "click", travando o conector sobre o corrugado do cabo. Será necessário um esforço eficaz para se obter esta montagem.
10. Puxe o conector para testar o travamento.
11. Aperte o corpo travador utilizando duas chaves de boca.
12. Deslize o elemento termo-contrátil sobre o corpo do conector, como mostra a figura. Utilize um soprador térmico ou aplique uma chama fraca no tubo contrátil até a total contração formando uma proteção a prova d'água.

These instructions are written for qualified and experienced personnel. Please study them carefully before starting any work. Any liability or responsibility for the results of improper or unsafe installation practices is disclaimed. Please respect valid environmental regulations for assembly and waste disposal. Studieren Sie bitte sorgfältig vor Beginn der Montage diese Anleitung, die für geschultes und qualifiziertes Personal erstellt ist. Bei unsachgemäßer Montage ist eine Haftung bzw. Gewährleistung ausgeschlossen. Bitte beachten Sie bei Montage und Entsorgung die geltenden Umweltschutzbestimmungen. Ces instructions sont écrites pour des personnes qualifiées et expérimentées. Il est nécessaire de bien les lire avant de commencer l'installation. Notre responsabilité ne pourra être engagée si l'installation n'a pas été faite en conformité avec nos instructions. Prière de respecter les règles d'environnement en application pour le montage. Estas instrucciones están dirigidas a personal calificado y con la debida experiencia. Por favor léelas cuidadosamente antes de iniciar su trabajo. No asumimos ninguna responsabilidad derivada de instalaciones impropias ó sin las adecuadas medidas de seguridad. Por favor respete las regulaciones para protección ambiental y desecho de desperdicios. Estas instruções são dirigidas ao pessoal qualificado e com a devida experiência. Por favor leia-as atentamente antes de começar a tarefa. Não assumimos nenhuma responsabilidade devido a execução da instalação de maneira imprópria ou sem as adequadas medidas de segurança. Por favor respeite os regulamentos válidos de meio ambiente para a montagem e remoção de resíduos. 此譯文由合格及經驗人員所寫。請在安裝之前詳細閱讀。任何不正確或不安全的安裝引起的責任，都將不與處理。並請注意有效的環境規程及廢物處理。

Radio Frequency Systems • www.rfsworld.com
United States +1-203-630-3311 • Germany +49-511-676-2520 •
Australia +61-3-9751-8400 • Brazil +55-11-4781-2433 • China +86-21-5774-4500

Installation Instructions

M32000b
LCF78-50 CABLES
RAPID FIT™ Connectors and Cut And Fit (CAF™) Connectors

Für die Kabelvorbereitung als Zubehör das Absetzwerkzeug zusätzlich zum Gebrauch von Standard-Werkzeugen verwenden. Keine zusätzliche Kraft anwenden, die größer ist als die voreingestellte Federspannung des Absetzwerkzeuges!

1. Kabelmantel mit Messer entfernen.
2. Führungsschulter des Absetzwerkzeuges im ersten Wellental nach dem abzusetzenden Kabelmantel positionieren. Dann das Absetzwerkzeug um das Kabel drehen, bis das Ende ganz abgeschnitten ist.
3. Den Kabelmantel bis zur eingeschnittenen Stelle entfernen.
4. Schrumpfschlauch und O-Ring auf dem Kabel positionieren.
5. Dorn des Absetzwerkzeuges in den Kabelinnenleiter schieben.
6. Das Werkzeug unter Druck drehen um den Außenleiter aufzuweiten und den Innenleiter zu entgraten.
7. Die Absetzmaße und den Aufweitedurchmesser überprüfen.
8. Steckverbinder auf das Kabelende und über den O-Ring schieben.
9. Den Steckverbinder weiter kräftig aufschieben bis ein zweifacher Klick zu hören ist und damit das Einrasten in die Wellung signalisiert.
10. Am Steckverbinder ziehen, der Steckverbinder darf sich nicht wieder abziehen lassen.
11. Steckverbinder mit Gabelschlüssel festziehen, dabei nur die Abfangung drehen.
12. Schrumpfschlauch auf dem Steckverbinder in die abgebildete Lage bringen. Schrumpfschlauch mittels Heißluftgebläse oder weich eingestellter Flamme schrumpfen, bis eine wetterfeste Abdichtung erreicht ist.

El método de preparación del cable requiere de la herramienta peladora de cable además de otras herramientas comunes. No use mayor presión que la que ejerce el resorte de tensión de la herramienta para cable.

1. Recorte una parte de la funda del cable con una cuchilla.
2. Posicione la guía de corte de la herramienta en el primer anillo de corrugación del cable pegado a la funda recortada, luego rote la herramienta alrededor del cable hasta completar el corte.
3. Recorte la funda del cable en la posición marcada por la herramienta.
4. Deslice la manga de sellado y el anillo en el cable.
5. Inserte la guía de la herramienta de avellanado en el extremo del cable.
6. Rote la herramienta para avellanar el extremo del cable.
7. Asegúrese que el largo recortado este correcto y que el avellanado sea apropiado.
8. Inserte el conector en el cable, directamente sobre el anillo.
9. Presione el conector hasta que escuche un doble clic, lo cual posiciona el conector sobre el corrugado del cable.
10. Tire del conector para comprobar que esta correctamente encajado.
11. Ajuste con las herramientas de mano.
12. Caliente la manga de sellado en el lugar adecuado para completar el proceso.

使用专用修整工具及普通手工工具修整电缆。切勿施加比专用工具的弹簧预设张力更大的外力。

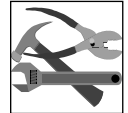
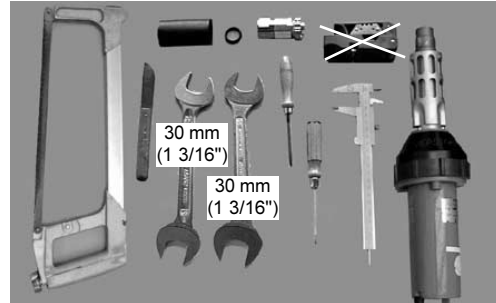
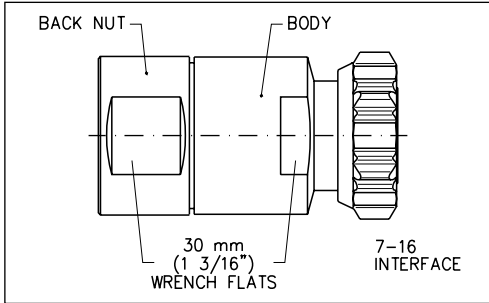
1. 用小刀去除部分外护套，尺寸如图。
2. 把靠近外护套的第一节波纹安放在专用工具的定位凸起上，再转动工具直至电缆末端被完全切除。
3. 用小刀沿切痕剥去外护套。
4. 如图，分别套入热缩套管和O型圈。
5. 把专用工具底部的柱状凸起插入内导体。
6. 转动工具，对外导体进行扩口并清理毛刺。
7. 检查电缆修整部分的尺寸和扩口直径。
8. 推上连接器。
9. 用力按下连接器，直至发出两次“咔”声—连接器即被锁定在外导体上。
10. 尝试拉拔连接器，确认锁定与否。
11. 用扳手锁紧螺母。
12. 如图，把热缩套管移到连接器上，用加热枪给以合适的小火，直至套管收缩，形成全面保护。

Trimming tool method

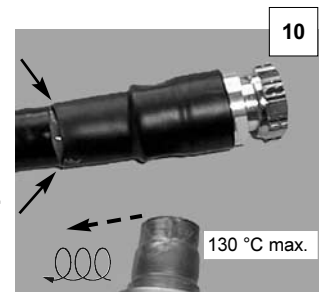
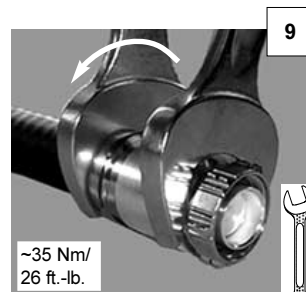
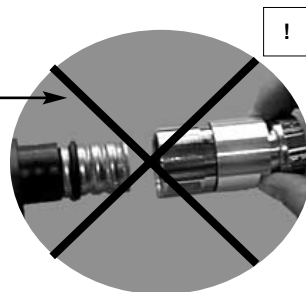
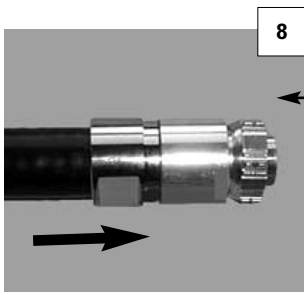
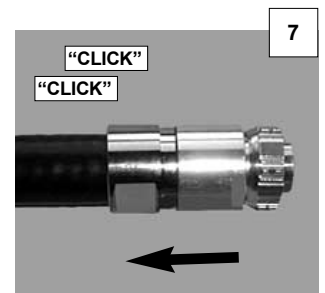
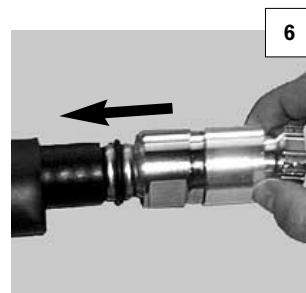
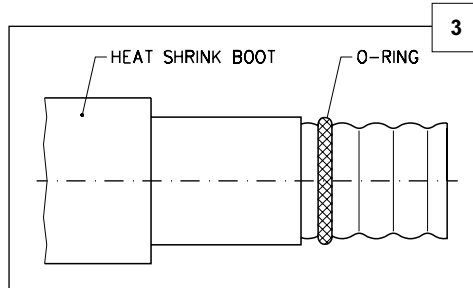
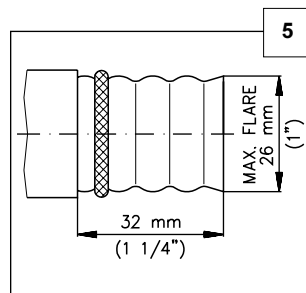
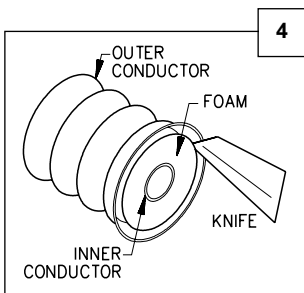
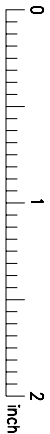
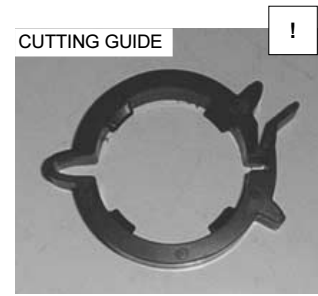
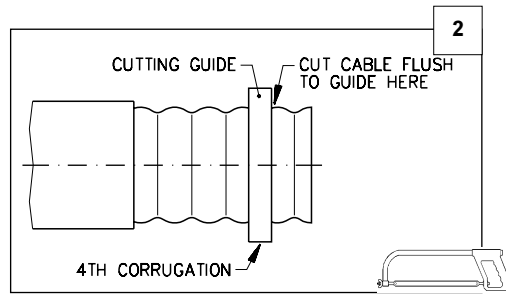
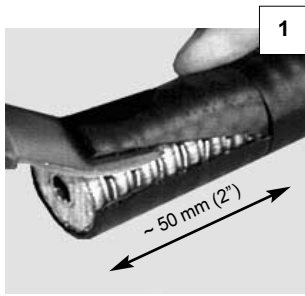
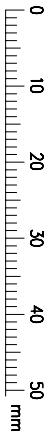


Installation Instructions

M32000b
LCF78-50 CABLES
RAPID FIT™ Connectors and Cut And Fit (CAF™) Connectors



manual method





Installation Instructions

M32000b
LCF78-50 CABLES
RAPID FIT™ Connectors and Cut And Fit (CAF™) Connectors

The cable preparation method shown here uses a Cutting Guide in addition to the use of standard hand tool. The Cutting Guide is supplied with the connector.

1. Trim jacket with knife.
2. Insert Cutting Guide over the 4th ridge nearest to the trimmed jacket. Cut cable flush to guide with hacksaw.
5. Slide heat shrink boot and O-Ring onto cable.
3. Use a knife to remove all metal burrs from the inner and outer conductors. Run the tip of a knife around the outer conductor to separate the foam and to create an outer conductor flare. Clean cable end with a brush.
4. Inspect the cable trim dimension. Do not exceed maximum flare dimension.
6. Push connector onto cable and over O-Ring.
7. Press connector until double "click" is heard - locking connector into corrugation. This may take a forceful push to achieve.
8. Pull connector to test locking.
9. Tighten back nut only with wrenches.
10. Slide the heat shrink boot into place over the connector body as shown. Use a heat gun or apply a light flame to the boot until it shrinks smoothly forming a weatherproof seal.

Méthode de préparation du câble avec un guide de coupe et un outillage standard. Le guide est fourni avec le connecteur.

1. Dénuder la gaine du câble avec un couteau.
2. Positionner le guide dans la quatrième annelure du câble dénudé à partir de la gaine. Scier l'extrémité du câble en appui sur le guide.
5. Enfiler la gaine thermo-rétractable sur le câble. Positionner le joint torique.
3. Ebavurer les conducteurs intérieur et extérieur. Evaser le conducteur extérieur et écarter le diélectrique de l'évasement avec la pointe d'un couteau. Brosser le diélectrique pour retirer les particules métalliques. Nettoyer.
4. Vérifier les dimensions (dénudage et évasement).
6. Insérer le connecteur sur le câble et le joint torique.
7. Pousser avec force le connecteur jusqu'à entendre un double « dé clic ».
8. Vérifier, en tirant sur le connecteur, que celui-ci est bien verrouillé sur le câble.
9. Serrer le corps arrière du connecteur au couple préconisé.
10. Mettre en place et rétracter la gaine thermo-rétractable.

O método de preparação de cabo usa ferramentas de corte adicional, além do uso de ferramentas manuais padrões. O guia de corte é fornecido com o conector.

1. Corte a capa com a faca.
2. Insira o guia de corte sobre a quarta crista de corrugação mais próxima da capa cortada. Corte o cabo rente para guiar o corte com a serra manual.
5. Deslize o elemento termo-contrátil (shrink) e O-ring no cabo.
3. Use a faca para remover todos os excessos de metal dos condutores interno e externo. Passe a ponta da faca em volta do condutor externo para separar a espuma e criar um alargamento do condutor externo. Limpe o cabo com a escova de aço.
4. Verifique as dimensões do cabo preparado.
6. Inserir o conector no cabo e sobre o O-ring.
7. Pressione o conector até o duplo "click" e trave o conector na corrugação.
8. Puxe o conector para testar a trava.
9. Aperte o corpo travador utilizando duas chaves de boca, mantendo fixo a parte dianteira.
10. Deslize o elemento termocontrátil (shrink) sobre o corpo do conector, como mostra a figura. Utilize um soprador térmico ou aplique uma chama fraca no tubo contrátil até a total contração formando uma proteção a prova d'água.

Für die hier aufgezeigte Kabelvorbereitung wird eine Sägelehre zusätzlich zu Standard-Werkzeugen verwendet. Die Sägelehre ist im Lieferumfang des Steckverbinders enthalten.

1. Kabelmantel mit Messer entfernen.
2. Sägelehre im vierten freigelegten Wellental positionieren. Kabel bündig zur Sägelehre mit einer Säge absetzen.
5. Schrumpfschlauch und O-Ring auf dem Kabel positionieren.
3. Innenleiter und Außenleiter mit einem Messer entgraten. Mit der Messerspitze den Kabelaußenleiter nach außen aufweiten. Kabelende mit Bürste säubern.
4. Absetzmaße und Aufweidurchmesser überprüfen.
6. Steckverbinder auf das Kabelende und über den O-Ring schieben.
7. Steckverbinder weiter kräftig aufschieben bis ein zweifacher Klick zu hören ist und damit das Einrasten in die Wellung signalisiert.
8. Am Steckverbinder ziehen, der Steckverbinder darf sich nicht wieder abziehen lassen.
9. Steckverbinder mit Gabelschlüssel festziehen, dabei nur die Abfangung drehen.
10. Schrumpfschlauch auf dem Steckverbinder in die abgebildete Lage bringen. Schrumpfschlauch mittels Heißluftgebläse oder weich eingestellter Flamme schrumpfen, bis eine wetterfeste Abdichtung erreicht ist.

El método de preparación aquí mostrado requiere de una Guía de Corte además de otras herramientas de mano. La Guía de Corte se provee con el conector.

1. Recorte una parte de la funda del cable con una cuchilla.
2. Inserte la Guía de Corte en el cuarto anillo de corrugación pegado a la funda recortada. Corte el cable al ras con una sierra de mano.
5. Deslice la manga de sellado y el anillo en el cable.
3. Use una cuchilla para remover todas las limaduras metálicas tanto del conductor externo como del interno. Pase la punta de la cuchilla alrededor del conductor central para separar la espuma dieléctrica del metal creando una hendidura. Limpie el extremo del cable con un cepillo.
4. Revise que las dimensiones de los recortes sean adecuadas, no exagere el tamaño de la hendidura en la espuma.
6. Inserte el conector en el cable, directamente sobre el anillo.
7. Presione el conector hasta que escuche un doble clic, lo cual posiciona el conector sobre el corrugado del cable.
8. Tire del conector para comprobar que esta correctamente encajado.
9. Ajuste con las herramientas de mano.
10. Deslice la manga de sellado sobre el cuerpo del conector tal como se muestra. Use una pistola calentadora ó Deslice una llama suave sobre la manga de sellado hasta que se cierre formando un sello a prueba de humedad.

以下讲述的电缆修整方法使用的是锯割导向环和普通手工工具。锯割导向环随连接器一起提供。

1. 用小刀去除部分外护套，尺寸如图。
2. 把锯割导向环安放在在外护套数起的第四个波纹上，用锯子割下电缆，使切割面与锯割导向环齐平。
3. 如图，分别套入热缩套管和 O 型圈。
4. 用小刀去除内外导体上的金属毛刺。用刀尖使外导体与绝缘体分离，形成扩口，再用刷子进行清理。
5. 检查电缆修整部分的尺寸和扩口直径。扩口直径不得超出图示的最大值。
6. 推上连接器。
7. 用力按下连接器，直至发出两次“咔”声—连接器即被锁定在外导体上。
8. 尝试拉拔连接器，确认锁定与否。
9. 用扳手锁紧螺母。
10. 如图，把热缩套管移到连接器上，用加热枪给以合适的小火，直至套管收缩，形成全面保护。

These instructions are written for qualified and experienced personnel. Please study them carefully before starting any work. Any liability or responsibility for the results of improper or unsafe installation practices is disclaimed. Please respect valid environmental regulations for assembly and waste disposal. Studieren Sie bitte sorgfältig vor Beginn der Montage diese Anleitung, die für geschultes und qualifiziertes Personal erstellt ist. Bei unsachgemäßer Montage ist eine Haftung bzw. Gewährleistung ausgeschlossen. Bitte beachten Sie bei Montage und Entsorgung die geltenden Umweltschutzbestimmungen. Ces instructions sont écrites pour des personnes qualifiées et expérimentées. Il est nécessaire de bien les lire avant de commencer l'installation. Notre responsabilité ne pourra être engagée si l'installation n'a pas été faite en conformité avec nos instructions. Prière de respecter les règles d'environnement en application pour le montage.

Estas instrucciones están dirigidas a personal calificado y con la debida experiencia. Por favor léalas cuidadosamente antes de iniciar su trabajo. No asumimos ninguna responsabilidad derivada de instalaciones impropias ó sin las adecuadas medidas de seguridad. Por favor respete las regulaciones para protección ambiental y desecho de desperdicios. Estas instruções são dirigidas ao pessoal qualificado e com a devida experiência. Por favor leia-as atentamente antes de começar a tarefa. Não assumimos nenhuma responsabilidade devido a execução da instalação de maneira imprópria ou sem as adequadas medidas de segurança. Por favor respeite os regulamentos válidos de meio ambiente para a montagem e remoção de resíduos. 此譯文由合格及經驗人員所寫。請在安裝之前詳細閱讀。任何不正確或不安全的安裝引起的責任，都將不與處理。並請注意有效的環境規程及廢物處理。